اثر التدريس بواسطة القصة القصيرة على الطلاقة اللغوية عند تلاميذ الصفين الرابع والخامس الابتدائي في مادة اللغة العربية

م. د. هلال مبدر كاظم

المديرية العامة لتربية بابل

البريد الإلكتروني Email : hilal.mubder@gmail.com

الكلمات المفتاحية: التدريس،الأثر التربوي،القصه،القصة القصيرة،الفنون الأدبية،النثر الفني،الطلاقة،الطلاقة اللغوية،المرحلة الابتدائية،الصفين الرابع والخامس،نتائج البحث،خطه القياس،الوسائل الإحصائية،الصدق،الثبات،الوسائل الإحصائية،الخريطة الاختبارية،مجتمع البحث ،عينة البحث،التوصيات،المقتوحات،النتائج.

كيفية اقتباس البحث

كاظم ، هلال مبدر، اثر التدريس بواسطة القصة القصيرة على الطلاقة اللغوية عند تلاميذ الصفين الرابع والخامس الابتدائي في مادة اللغة العربية، مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، ٢٠٢١،المجلد: ١١ ،العدد: ٣ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نَسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مفهرسة في Indexed
IASJ

مسجلة في Registered
ROAD

Teaching by the short story and its impact on the linguistic fluency of pupils in the first three grades of primary school

Dr. Hilal Mubder Kadhim
General Directorate of Babylon Education

Keywords : Teaching, Educational Impact, the story, short story, Literary Arts, Artistic Prose, Fluency, Language fluency, Primary stage, First rows, research results, Measurement plan, Statistical means, Honesty, Persistence, Statistical means,Test map,research community,The research sample, Recommendations, Suggestions, Results.

How To Cite This Article
Kadhim, Hilal Mubder, Teaching by the short story and its impact on the linguistic fluency of pupils in the first three grades of primary school, Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, Year :2021,Volume:11,Issue 3.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

Abstract

The current study aimed to identify the impact of the short story for fourth and fifth graders of primary school on linguistic fluency in Arabic language.

To achieve the goal of the research, the researcher formulated the following hypothesis.

The current study was determined by the grammatical concepts in the Arabic language for the academic year (2017-2018) in primary schools in the Babil Education Directorate, for the fourth and fifth grades.

The research community consisted of students in the fourth and fifth grades of primary school who study Arabic in the schools affiliated to the General Directorate of Education in Babylon, for the academic year (2017-2018).

The School (Applications) was chosen in an intentional way, and it was chosen from the fourth and fifth grades of primary school, Division (B) to be the experimental group, and Division (A) was chosen to be the control group, where the number of students of Division (B) was (43) and the number of students of Division (A) (43) students.

The researcher himself studied the two research groups in the experiment, which lasted an entire semester, at the end of which he applied the two study tools, and the results showed the following:

The students of the experimental group who were taught according to the style of the short story outperformed the students of the control group who were taught according to the usual method in the subject of Arabic grammar.

In light of the findings of the current study, the researcher concluded a number of conclusions, recommendations and suggestions.

ملخص البحث

رمت الدراسة الحالية إلى تعرف أثر القصة القصيرة عند تلاميذ الصفين الرابع والخامس الابتدائي على الطلاقة اللغوية في مادة اللغة العربية.

ولتحقيق هدف البحث صاغ الباحث الفرضية الاتية: لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط درجات المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة في الاختبار المعرفي البعدي للطلاقة اللغوية عند مستوى دلالة(٠,٠٥).

وتحددت الدراسة الحالية بالمفاهيم النحوية في مادة اللغة العربية للعام الدراسي(٢٠١٧-٢٠١٨) في المدارس الابتدائية في مديرية تربية بابل، للصفين الرابع والخامس الابتدائي.

وتكوّن مجتمع البحث من تلاميذ الصفين الرابع والخامس الابتدائي الذين يدرسون مادة اللغة العربية في المدارس التابعة للمديرية العامة لتربية بابل، للعام الدراسي(٢٠١٧ – ٢٠١٨) والبالغ عددهم(١٢٠٠٣) تلميذاً يتوزعون على (١١٢) مدرسة ابتدائية حسب المعلومات التي حصل عليها الباحث من المديرية العامة للتربية.

وتم اختيار مدرسة(التطبيقات) بطريقة قصدية، وقد اختيرت من الصفين الرابع والخامس الابتدائي، شعبة(ب) لتكون المجموعة التجريبية، واختيرت شعبة(أ) لتكون المجموعة الضابطة، حيث بلغ عدد تلاميذ الشعبة(ب) (٤٣) تلميذاً وبلغ عدد تلاميذ شعبة(أ) (٤٣) تلميذاً.

واعدَّ الباحث اختباراً في الطلاقة اللغوية تكّون من(٤٠) فقرة وتم التثبت من صدقه ومعامل صعوبته، وقوة تمييزه وثباته، واستعمل الباحث الوسائل الإحصائية الآتية في اجراءات بحثه وتحليل النتائج:(الاختبار التائي لعينتين مستقلتين، ومربع (كا٢)، ومعامل ارتباط بيرسون، ومعادلة كرونباخ – الفا).

ودرَّس الباحث نفسه مجموعتي البحث في التجربة التي استمرت فصلاً دراسياً كاملاً، طبق في نهايتها أداتي الدراسة، فأظهرت النتائج ما يأتي:

تفوق تلاميذ المجموعة التجريبية الذين دُرِّسُوا على وفق اسلوب القصة القصيرة على تلاميذ المجموعة الضابطة الذين دُرِّسُوا على وفق الطريقة الاعتيادية في مادة قواعد اللغة العربية.

وفي ضوء النتائج التي توصلت إليها الدراسة الحالية استنتج الباحث عدداً من الاستنتاجات والتوصيات والمقترحات.

الفصل الأول

التعريف بالبحث

مشكلة البحث:

تشير المعطيات التربوية إلى ان هناك ضعفاً شديداً في اللغة العربية في المراحل الدراسية كافة، وبخاصة مرحلة الدراسة الابتدائية الأمر الذي يؤثر مباشرة في حصيلة الطلبة اللغوية وقدرتهم على استيعاب المعرفة، وعلى الرغم من كثرة الدراسات التي أجريت لتيسير تدريس مادة قواعد اللغة العربية فان الشكوى من الضعف ما تزال مستمرة [١].

إذ يشكو التلاميذ من جفاف مادة اللغة العربية المقدمة إليهم في مراحل التعليم العام كلها، ويلاحظ عليهم كثرة الاخطاء النحوية وعدم قدرتهم على الضبط السليم لأواخر الكلمات نطقاً وكتابة، فيشيع لدى المجتهد منهم تسكين الأواخر ليسلم ويشيع لدى البقية الباقية منهم الجزاف والعشوائية في النطق والتشكيل، الأمر الذي ينبئ عن ضحالة فهم القواعد النحوية، مما يشير إلى صعوبة القواعد النحوية المقدمة للتلاميذ وهذا ما اوجب المحاولات الكثيرة الرامية إلى القضاء على شكاوي التلاميذ أو الإقلال منها في أحسن الأحوال[٢].

إن ظاهرة الضعف في اللغة العربية أمر لا نستطيع إنكاره أو إهماله، ونستطيع أن نلاحظه بأدنى استماع، وبأيسر نظرة إلى الجمل والعبارات المكتوبة ولعل الأمر المفجع أن ترى إن هذه الظاهرة منتشرة، حتى بين معلمي اللغة العربية، فكيف بها بين أوساط المتعلمين من ابنائنا التلاميذ حتى أصبحت القواعد في العربية من الموضوعات التي ينفر منها غالبية التلاميذ،

ويضيقون بها ذرعاً، ويقاسون في تعلمها، ولقد أدت هذه الحال إلى شبه معاداة لاستخدام القواعد النحوية في الكلام، فاستبد الضعف عند التلاميذ [٣].

وقد أفصحت العديد من الأدبيات والدراسات عن ضعف ظاهر في المستوى الدراسي في مادة اللغة العربية لدى طلبة المدارس الابتدائية إلى أن هناك صعوبات ومشكلات تكتنف عملية تعلمها وتعليمها[٤].

وقد عزا بعض الدارسين الصعوبة في القواعد النحوية إلى المادة نفسها، ومنهم من عزاها إلى الكتب المؤلفة في هذا الميدان، ومنهم من عزا ذلك إلى مدرس المادة، وآخرون عزوا المشكلة إلى الطرائق والأساليب المتبعة في تدريس هذه المادة [٥].

إن طرائق تدريس لها دخل كبير في صعوبتها وسهولتها، فإذا درست بطريقة آلية وجافة لا تستثير الطلبة، ولا تستحفز هممهم، نفروا منها، أما إذا روعي في تدريسها طريقة حديثة تثير تشوقهم، وتستدعي اهتمامهم مالوا إليها، وألفوا دراستها [٦].

لذا استعمل الباحث في دراسته أسلوب القصة القصيرة لما له من فاعلية في الطلاقة اللغوية لتلاميذ المرحلة الابتدائية في الصفين الرابع والخامس، فضلا انه اسلوب للحياة، كما أن الاتجاهات الحديثة في التعليم ومن هذه الاتجاهات هي *القصة التي تعد من أقدر الأساليب الأدبية التي تعمل على تنمية الفضائل في النفس، فهي السبيل للدخول إلى عالم الطفل ويبقى أثرها في نفسه ووجدانه، فالطفل يستمع للقصة بكل حماس وشغف، فهي مصدر للمتعة والتسلية والتربية، فيقضي وقتاً ممتعاً في سماعها ومتابعة أحداثها، وبذلك تكون القصة لها أثر بالغ في حياة الطفل وتربيته، وذات أثر بالغ في التربية والتنشئة، وتزود الطفل بمختلف الخبرات الثقافية والوجدانية ولنفسية والسلوكية.*

أهمية البحث:

لا يخفى علينا دور القصة وأهميتها في تلبية حاجات التلاميذ المختلفة، من حاجة إلى التوجيه والحب والحاجة إلى النجاح والحاجة إلى الاستقلال، والحاجة إلى التقدير الاجتماعي، وبناء على هذه الحاجات المختلفة تنمي القصة جوانب النمو عند الطفل من الناحية العقلية والاجتماعية والنفسية والمعرفية [٧]، و يرى الباحث أن القصة تنمي لدى التلاميذ القدرات العقلية المختلفة مثل(التذكر، والتخيل، والتفكير، والتحليل، والنقد، والقدرة على حل المشكلات) كما أنها تعرف التلميذ بمجتمعه ومقومات هذا المجتمع وأهدافه ومؤسساته. كما ولها أثر بالغ في تنمية الجوانب النفسية في هذه المراحل المبكرة من الدراسة لما فيها من الحوار والتأمل في النفس والقدوة

الحسنة، وتسهم في ترقيق العواطف والوجدان وتنمية المشاعر والإحساس، وتخفيف التوترات الانفعالية وتخليص النفس من الانفعالات الضارة، وتكوين الميول والاتجاهات [٨].

كما أن للقصة دوراً هاماً في اكتساب التلاميذ للمفردات اللغوية السليمة، وتصحيح النطق اللغوي فيصبح أكثر تحكماً في مخارج الحروف وأكثر إتقاناً في نطقه للكلمات، وتزداد الحصيلة اللغوية للطفل من خلال كلمات القصة وعبارات اللغة العربية وتعويده النطق السليم، فعندما يكتسب الطفل المفردات اللغوية يتكون لديه محصول ويصبح قادراً على تركيب الكلمات والجمل ثم يصبح قادراً اكتساب المهارات اللغوية من قراءة وكتابة ومهارة الاستماع والتحدث، وبذلك يصبح عنده طلاقة لغوية [٩].

ومن هنا نؤكد على أهمية التعرف على القصة وأثرها على الطلاقة اللغوية عند تلاميذ المرحلة الابتدائية لما لها من أثر كبير عليه وعالمه وشخصيته ولغته.

من كل ما تقدم يمكن تحديد أهمية البحث الحالي من خلال النقاط الآتية:

١.الاستفادة من القصة القصيرة كطريقة تدريس حديثة ومشوقة في إكساب التلاميذ للمفاهيم العلمية أو أي مفاهيم أخرى في بقية الدروس.

٢.قد يفيد البحث المعلمين والمعلمات في اعتمادها كطريقة سهلة ومحببة للتلاميذ ويمكن تعميمها على بقية المراحل.

٣.يمكن أن يساعد هذا البحث مخططي المناهج من وضع مناهج ممنهجة نثراً على شكل قصص وحكايات في مدارسنا الابتدائية.

٤.قد يقدم هذا البحث إضافة معرفية في ميدان التخصص.

هدف البحث:

يهدف البحث الحالي الى " التعرف على فاعلية القصة القصيرة في الطلاقة اللغوية عند تلاميذ الصفين الرابع والخامس الابتدائي في مادة اللغة العربية ".

فرضية البحث:

لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط درجات المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة في الاختبار المعرفي البعدي للطلاقة اللغوية عند مستوى دلالة(٠,٠٥).

حدود البحث:

١.العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

٢.المدارس الابتدائية في مديرية تربية بابل.

٣.المفاهيم النحوية الموجودة في فروع اللغة العربية للصفين الرابع والخامس الابتدائي.

تحديد المصطلحات:

أ.القصة:

القصة لغة / جاء في لسان العرب(لابن منظور): القص فعل القاص اذا قص القصص، والقصة معروفة، ويقال في راسه قصة: يعني الجملة من الكلام، ونحوه قوله تعالى(نحن نقص عليك أحسن القصص) أي: نبين لك احسن البيان [١٠].

اصطلاحا/ بأنها: عمل فني يمنح الشعور بالمتعة والبهجة، كما يتميز بالقدرة على جذب الانتباه والتشويق، وإثارة الخيال، وقد تتضمن غرضاً أخلاقياً أو لغوياً أو ترويحياً، وقد تشمل هذه الأغراض كلها أو بعضها [١١].

التعريف الإجرائي للقصة:

عرفت القصة إجرائياً في هذه الدراسة بأنها: كل ما يكتب ويقال للتلاميذ لتسليتهم وتوجيههم وتنمية قدراتهم وإكسابهم قيم مرغوب فيها وشغل أوقات فراغهم بما هو مفيد وممتع بالنسبة لهم.

ب.اللغة:

هي عبارة عن رموز تعبيرية نتعلم استخدامها كوسيلة للتوصيل الأفكار، فالكتابة والقراءة والإيماءات والكلام جميعها أشكال من اللغة، وهي الجهاز الرمزي الذي يقرن الصوت بالمعنى [١٢].

التعريف الإجرائي للغة:

وتعرف اللغة إجرائياً بأنها: كل ما يعبر به التلميذ من كلام أو إشارات، ويمكن تنميتها بقراءة القصص الهادفة والتبحر في الأدب بصفة عامة.

ج.الطلاقة اللغوية:

لغة/ الطلاقة في اللغة: من مادة (طلق) أي فصحٌ ولسان، وطلق: ذلق، كما جاء في الحديث، أي فصيح بليغ [١٣].

اصطلاحا/ وفي الاصطلاح الطلاقة اللغوية هي: قدرة المتعلم على استدعاء أكبر عدد من الأفكار أو العادات أو الجمل أو الكلمات، استجابة لموقف ما في أسرع وقت ممكن.

ويتضح أكثر من معنى للطلاقة اللغوية من خلال تجزئتها إلى أجزاء تتمثل في:

١.الطلاقة الفكرية : وتعني القدرة على إنتاج أكبر عدد ممكن من الأفكار.

٢.الطلاقة اللفظية : وتعني القدرة على سرعة إنتاج أو توليد أكبر عدد ممكن من الألفاظ [١٤].

٣.الطلاقة الارتباطية : وتعني القدرة على سرعة إنتاج أكبر عدد من الكلمات التي تعبر عن علاقات معينة .

٤.الطلاقة التعبيرية: وتعني القدرة على صياغة أكبر عدد ممكن من الجمل والعبارات التامة ذات المعنى لتعبر عن أفكار مختلفة [١٥].

التعريف الإجرائي للطلاقة اللغوية:

وتعرف الطلاقة اللغوية إجرائياً بأنها: كل نتاج التلميذ من تعبيرات وأساليب لغوية كنتيجة تلقي هؤلاء التلاميذ القصص الهادفة التي تنمي لغته قبل التحاقه بالمدرسة.

الفصل الثاني

الإطـــار النظري

اولا: نشأة قصص الأطفال وتطورها:

أ.نشأة قصص الأطفال:

تعتبر قصص الأطفال من أهم المصادر الثقافية، وذلك لما تتمتع به من قدرة على جذب انتباه القارئ الصغير، كما تمثل الجزء الأكبر من المادة الثقافية التي تقدم للطفل. فقصص الأطفال لا تختلف في كثير من الخصائص والسمات عن قصص الكبار، ولكن نظراً لاختلاف خصائص الأطفال عن الكبار أصبحت قصص الأطفال لها قواعدها ومنهجها الخاص بها، لتتوافق مع نمو القاموس اللغوي عند الطفل، وتتلاءم مع المرحلة العمرية التي يمر بها [١٦]، وعلى الرغم من أهمية قصص الأطفال وتأثيرها، فإن الاهتمام كان منصباً على قصص الكبار، ولم يحظ الأطفال بعناية ظاهرة إلى العصر الحديث، حيث ازداد إيمان التربويين في مختلف البقاع بأهمية القصة للصغار؛ لما تحمله من أفكار وخيال وأسلوب ولغة، فالأمم السابقة لم تهتم بتسجيل أدب أطفالها [١٧].

إذاً يمكننا القول إن قصص الأطفال وأدبهم كان موجوداً منذ العصور القديمة، ولكنها بدأت بالظهور في العصور الحديثة؛ نظراً لاهتمام التربويين بالطفولة وإيمانهم بأهمية هذه المرحلة والمامهم بحاجات الأطفال وتطلعاتهم ولتتناسب مع النمو اللغوي والعقلي [١٨].

ب.تطور قصص الاطفال:

إن العناية بأدب الأطفال وقصصهم وثقافتهم يعد مؤشراً لتقدم الدول ورقيها وعاملاً في بناء مستقبلها، والقصة تأتي في المقام الأول من أدب الأطفال، لذلك وبعد أن أدركت المجتمعات أهمية القصة للطفل ودورها في الجوانب المختلفة للنمو، بدأوا بالاهتمام بها وعكفوا على تطويرها لتتناسب مع المراحل العمرية التي يمر بها الطفل [١٩].

فبعد أن كانت القصة مجرد حكاية تلقيها الأمهات أو الجدات على أطفالهم وكان معظمها قصص خيالية، تطورت إلى مرحلة أخرى وهي مرحلة الكتابة، فبدأوا بالكتابة على أوراق البردي،

وهذا العمل هو أول تسجيل في تاريخ البشرية لأدب الأطفال وقصصهم ولحياة الطفولة ومراحل نموها، ويرجع تاريخه إلى ثلاثة ألاف سنة قبل الميلاد مكتوباً على أوراق البردي ومصوراً على جدران المعابد والمقابر [٢٠]، ولم يقف أدب الأطفال وقصصهم عند هذا الحد، بل تعداه إلى الأدب المصور، حيث بدأت تظهر القصص التي تحتوي على الصور ليستطيع الطفل ربط الكلام المقروء بالصورة التي يراها، ويمكن القول بأن جميع الأمم قد عرفت أدب الأطفال لكن عن طريق الأدب الشفوي وعن طريق تبسيط رواية الكبار وجعلها تناسب سن الأطفال [٢١].

ورغم كل هذه الجهود إلا أن تلك القصص لم تهتم بخصائص الأطفال وسماتهم ولم تبنى على أسس الطفولة وتطلعاتها، فكانت مجرد حكايات للتسلية والترفيه معظمها من نسج الخيال ولم تراعي الناحية التربوية، والقول الذي لا يتطرق إليه شك، بأن أول أمة اهتمت بالطفل واحتياجاته وأدبه على أسس قوية وسليمة هي الأمة الإسلامية متمثلة في التربية والتنشئة السليمة التي هي أساس مصدر أدب الطفل [٢٢].

ثانيا: مفهوم القصة وأنواعها:

أ.مفهوم القصة:

القصة لغة مأخوذة من"قص الأثر"(فارتدا على آثارهما) (سورة الكهف: ٦٤)، وقد ورد هذا المعنى في القرآن الكريم في القصة هي:مجموعة من الأحداث يرويها الكاتب، وهي تتناول حادثة واحدة أو حوادث عدة، تتعلق بشخصيات إنسانية مختلفة، تتباين أساليب عيشها وتصرفها في الحياة، على غرار ما تتباين حياة الناس على وجه الأرض، ويكون نصيبها في القصة متفاوتاً من حيث التأثر والتأثير [٢٣].

والقصة هي: فن أدبي إنساني تتخذ من النثر أسلوباً لها تدور حول أحداث معينة يقوم بها أشخاص في زمان ما، والقصة كل ما يكتب ويقال للأطفال لتسليتهم وتوجيههم وتنمية قدراتهم المختلفة وشغل أوقات فراغهم بما هو مفيد وممتع بالنسبة لهم [٢٤].

ب.أنواع القصة:

تتعدد أنواع القصص التي تقدم للطفل إلى درجة يصعب حصرها، وسبب هذا التعدد هو الاختلاف التي يقوم التصنيف على أساسه وهي:

١.القصص الدينية:

هي أهم أنواع قصص الأطفال وأكثرها انتشاراً وتأثيراً في وجدان الطفل، وإذا أحسن كتابتها فمن الممكن أن تسهم في التنشئة الدينية للطفل وإكسابه المفاهيم الدينية الصحيحة، وهي تتناول موضوعات دينية، كالعبادات والعقائد وسير الأنبياء وقصص القرآن الكريم، والأمم السابقة،

وحياة الرسول عليه الصلاة والسلام وأصحابه، والبطولات والأخلاق وما أعده الله لعباده من ثوابٍ وعقاب [٢٥].

٢.القصص العلمية:

هي القصص التي تدور أحداثها حول حدثٍ علمي أو تتناول اختراعاً من المخترعات العلمية وتسمى أيضاً بقصص الخيال العلمي وهي قصص رائعة تجمع بين الخيال والأدب والعلم في إطارٍ قصصي مشوق وجذاب، ويلاحظ أن هذه القصص تنتشر بشكلٍ واسع في البلدان الصناعية المتقدمة، وتأتي أهمية هذه القصص للأطفال لأنها تنمي خيالاتهم وقدراتهم العقلية، فإثارة الخيال وتنميته يؤدي إلى تنمية التفكير لدى الأطفال.

٣.القصص الخيالية :

حكاية تقوم على افتراض شخصيات وأعمال خارقة لا وجود لها في الواقع، والقصص الخيالية غالباً ما يأتي أبطالها بالمعجزات، ومن الثابت أن قصص الخيال تنمي عند الأطفال المعرفة بالكون والكائنات الطبيعية ومفرداتها، ومن ثم يتحول الأطفال بالتدريج إلى الاقتراب من الحقيقة، من خلال الانغماس بين صراع الخير والشر، كما أنها تجعل الأطفال أكثر وعياً بالعالم [٢٦].

٤.القصص الفكاهية:

من أحب القصص إلى نفوس الأطفال، حيث إنهم يحبون المرح والسرور، وعادةً ما يطلب الأطفال إعادتها لأنها تدخل السرور والمرح على نفوسهم، وتكمن أهميتها لأطفالنا في ظل ما يواجهونه من ضغوطٍ في شتى جوانب الحياة، كما أنها تحبب الأطفال في القراءة وتجعلهم يقبلون عليها.

٥.القصص التاريخية:

من أنواع القصص تعتمد على الأحداث التاريخية والغزوات، فهي تعد تسجيلاً لحياة الإنسان وانفعالاته في إطارٍ تاريخي، وتعتبر القصة التاريخية مهمة للطفل لأنها تعمل على تنمية الشعور بالانتماء والكرامة الوطنية، وتنمي روح البطولة والفخر عن طريق ما يقرؤونه من سير الأبطال العظام [٢٧].

٦.القصص الاجتماعية:

٧. وهي مهمة للأطفال حيث أنهم يعيشون في مجتمع ما ويتعاملون ويتفاعلون مع هذا المجتمع، ومن الضروري أن يتعرفوا على هذا المجتمع وخصائصه ومظاهر الحياة فيه وأنواع الحرف والمهن وعاداته وتقاليده، فهي تتناول الأسرة والروابط الأسرية، والمناسبات المختلفة ومظاهر الحياة في البيئات المختلفة.

٨.القصص الواقعية:

هذا النوع من القصص يناسب الأطفال في نهاية مرحلة الطفولة، لأن الأطفال يبدؤون في التحرر من خيالهم؛ نتيجةً لزيادة وكثرة اتصالهم بالمجتمع، فيميلون إلى معرفة حقيقة الحياة المحيطة بهم والطبيعة والحيوانات والرحلات والعلوم المختلفة، ويجب أن تقدم هذه القصص بشيءٍ بسيطٍ من الخيال لتتناسب مع قدرتهم على التفكير والاستيعاب في هذه المرحلة العمرية [٢٨].

ثالثا: أهمية القصة:

للقصة أهمية كبرى في حياة الطفل لما تحمله من قدرة على شد انتباه الطفل وجذبه، وتقود إلى إثارة العواطف والانفعالات لدى الطفل، إضافةً إلى إثارتها للعمليات العقلية المعرفية كالإدراك والتخيل والتمييز ومن هنا يتضح أن أهمية القصة ليست ثقافية فحسب بل تشتمل كل حياة الطفل بجميع جوانبها [٢٩]، وتكمن أهمية القصة في:

١.تعطي الطفل فرصة لتحويل الكلام المنقول إلى صور ذهنية خيالية، أي أنها تنمي خيال الطفل.

٢.أنها خبرة مباشرة يتعلم الطفل من خلالها ما في الحياة من خير وشر وتمييز بين الصواب والخطأ.

٣.تساعد في تقريب المفاهيم المجردة إلى ذهن الطفل من خلال الصور.

٤.مصدر عام لتعلم القيم والعادات السليمة.

٥.تنمي عند الطفل التذوق الفني وحب القراءة لديه وتزيد من الثروة اللغوية [٣٠].

٦.تساعد الطفل على النمو الاجتماعي.

٧.لها دور ثقافي كبير في حياة الطفل.

٨.تساعد في بناء شخصية الطفل.

٩.تقدم الحلول للعديد من المشكلات التي تواجه الطفل في حياته اليومية [٣١].

أ.أهمية القصة للطفل:

تنبع أهمية القصة للطفل من أهداف القصة ومهمتها التربوية، وتعد قراءة القصة للطفل في سن مبكرة من العوامل المساعدة في النمو اللغوي للطفل، وفي تكوين شخصيته، والوصول بها إلى درجة من النمو والنضج، وتسمح للطفل أن يعيش حياته مستمتعاً بها ومتفاعلاً مع البيئة التي يعيش فيها بمدخلاتها المتعددة [٣٢].

وقد أشارت عدة دراسات إلى أن نقص خبرات القراءة المبكرة قد أدى إلى صعوبات في التعلم بصفة عامة وتعلم القراءة والكتابة بصفة خاصة بالنسبة لبعض الأطفال وقد ظهرت فروق كبيرة بين الأطفال الذين يقرأ لهم باستمرار قبل المدرسة والأطفال الذين لا يقرأ لهم [٣٣]، فأطفال المجموعة الأولى لا يحتاجون إلى شرح طويل للصور والنصوص وأقل عرضة للتشتت أثناء القراءة، أما أطفال المجموعة الثانية فهم أقل قدرة على فهم القصص وأكثر عرضة للتشتت أثناء القراءة، وهم يحتاجون للمساعدة كي يفهموا القصص الجديدة [٣٤].

ب. الحاجات التي تنميها القصة:

يحتاج الطفل إلى أن يشعر بالحب من جميع المحيطين به سواءً كانوا أفراد الأسرة أو الأصدقاء أو غيرهم، وذلك من خلال قراءة القصة للطفل فإنه يشعر بالحب والاهتمام، وهي من الحاجات التي تشبعها القصة عند الطفل [٣٥]، فقد تتضمن بعض المواقف التي تصف نجاح الطفل في أداء الأعمال التي تسند إليه، أو تقوم القصة على بعض الأعمال التي يقوم بها الطفل ويحقق بها النجاح، وذلك عندما تقوم القصة بقديم مواقف تشجع الطفل على الاستقلال والاعتماد على النفس عند أداء الأعمال[٣٦].

ج. أثر القصة ودورها في تنمية الطلاقة اللغوية عند الأطفال:

تعمل القصة على تنمية ثروة الطفل اللغوية، وتساعد على نموه اللغوي، بما تحتويه من مفردات جديدة وعبارات جيدة، قد يحفظ بعضها، كما أنها تقوِم أسلوبه وتصحح ما لديه من أخطاء لغوية، وتؤدي إلى اتساع معجمه اللغوي وتقوي قدرته على التعبير والتحدث [٣٧]، فالقصة من أهم مصادر الحصول على المفردات وزيادتها فهي تعرض الطفل للكلمة مباشرة من خلال رؤيتها وسماعها ونطقها، كما أنها تصحح ما علق بذهنه من كلمات عامية وتجعله يبدلها بكلمات فصيحة تناسب حصيلته اللغوية، وكلما ازداد تعلق الطفل بالقصة وتمسكه بها كلما أصبح لديه رصيد لغوي أكبر، لأن القصة تعود الطفل على القراءة وتحببه بها فيصبح الطفل شغوفاً بالقراءة يقرأ كل ما يقع بين يديه [٣٨].

إن لغة الطفل تنمو من خلال التقليد، فإنا إذا قدمنا للطفل النماذج الجيدة من القصص فسوف يقلدها في حياته اليومية وتزداد الحصيلة اللغوية للطفل من خلال كلمات القصة وعبارات اللغة العربية وتعويده النطق السليم [٣٩].

والكتاب الذي يقرؤه الطفل مصدر هام من مصادر اللغة، بالإضافة إلى المعلومات والخبرات والمتعة، وهو عالم جديد بالنسبة له، فاللغة كما هو معلوم أداة أو وسيلة تعبير واتصال وإدراك لكثير من الأشياء، لهذا نرى الطفل يلتقط الكلمات الجديدة ويرددها، لذلك نرى غالبية المربين

والنفسيين يعتقدون أنه من الأفضل للطفل أن نقدم في القصة المطبوعة مزيداً من الألفاظ الجديدة تفوق مستواه الفعلي حتى يستطيع أن يثري حصيلته اللغوية وينميها [٤٠].

لذلك فإنه من الضروري عند كتابة قصص الأطفال أن تراعي سهولة الألفاظ، وقربها من مستواه العقلي، وليس معنى أن تفوق مستواه العقلي أن تكون صعبة لا يفهمها الطفل ولا تثري حصيلته اللغوية فيصاب بالإحباط فيحجب عن قراءة القصص [٤١].

فالطفل في البداية يريد ألفاظاً تحمل دلالات محسوسة يراها أو يسمعها أو يلمسها، ويصعب عليه فهم الألفاظ المجردة، فالقصة تخرج الألفاظ من صفتها المجردة إلى صفتها المحسوسة فهي تجسد الألفاظ في صورة حكايات وأحداث يفهمها الطفل فتصبح محببة إلى نفسه فتنال إعجابه ويتفاعل معها ويضيفها إلى محصوله اللغوي، فالقصة هي الحياة في شكلها اللغوي، واللغة والألفاظ في وجودها الاجتماعي [٤٢].

لذلك فالقصة نص يضج بالمعنى بالنسبة للطفل فهي كالغذاء له الذي يمده بالمفردات والجمل التي يضيفها إلى قاموسه اللغوي فتزداد حصيلته وتتطور لغته، وبالتالي يزداد تواصله مع الآخرين ويتفاعل مع البيئة المحيطة به تفاعلاً إيجابياً يستطيع من خلاله أن يوظف تلك الكلمات والألفاظ التي اكتسبها، فتزداد ثقته بنفسه ويكبر مفهومه لذاته من خلال فهم الآخرين له وتلبية حاجاته ورغباته[٤٣].

إن الطفل الذي يصبح صديقاً للكتب والقصص منذ نعومة أظفاره ينمي معارفه ويصقل لغته ويبرع في القراءة الصحيحة ويتمكن من تنمية مهاراتها المختلفة، فيصبح بارعاً في اللغة، ومتحدثاً ومستمعاً جيداً، فالقصة تنمي مهارتي الاستماع والتحدث عند الطفل، فيستمع الطفل للقصة وينصت إليها بكل شغفٍ واهتمام محاولة منه لفهم مضمونها والتقاط الألفاظ التي يستحسنها ليضيفها إلى محصوله اللغوي [٤٤]، ثم يبدأ بتركيب هذه الألفاظ والكلمات ليستخدمها في تفاعله مع الآخرين وبذلك تكون القصة قد طورت الطفل من جوانب متعددة ومهمة في حياته فنمت لغته وزادت حصيلته وتطورت مهارتي الاستماع والتحدث لديه وأصبح شغوفاً بالقراءة [٤٥].

ومن المعروف أن القصة لا يقتصر دورها على تنمية اللغة عند الطفل، بل تتعدى ذلك إلى أن يصبح عند الطفل طلاقة لغوية من خلال شغفه بالقراءة وإقباله عليها، فالقصة بألفاظها السهلة وكلماتها البسيطة ومضامينها الرائعة ومخاطبتها لعقل الطفل تجعله يقبل عليها بكل شغف ويعتقد أن كل ما يقع بين يديه يشبه القصة فيقرأه بحماس، فتنمو لغته وتتطور لديه مهارات الكتابة لأنه يريد أن يوظف هذه العبارات والكلمات التي اكتسبها فيصبح كاتباً بارعاً في المستقبل [٤٦].

لذلك يجب علينا كمربيين أن نحسن اختيار مضمون القصة أولاً، ونتحرى اختيار الألفاظ التي تناسب عقل الطفل والمرحلة العمرية التي يمر بها، فمضمون القصة واللغة التي صيغت بها سواءً كانت بالفصحى أم العامية تؤثر على لغة الطفل، فمن الواضح أن اللغة العربية الفصحى إذا تم استخدامها بكثرة في قصص الأطفال فإنها تؤدي إلى أثر طيب وواضح على لغة الأطفال في اكتسابهم للغة وفي تركيبهم للعبارات والجمل [٤٧]، فيصبح الطفل أكثر دقة وإتقاناً لمهارات اللغة، بعكس اللغة العامية أو المحلية فإنها تنمي مهارة الاستماع أكثر من تنميتها لمهارة التحدث، وهي لا تثري محصوله اللغوي ولا تزيد من مفرداته بالقدر الكافي الذي يؤهله لتكون لديه طلاقة لغوية، فالطفل العربي يعيش في ازدواجية لغوية وهي الفصحى والعامية وتختلف الآراء في معالجة هذه النقطة، ولكن أغلب الباحثين يتفقون على استخدام لغة مبسطة تجمع بين الفصحى والعامية ولا تطغى العامية عليها وإدخال المأثور الشعبي والطرائف في النص [٤٨].

كما أن مضمون القصة له أثر كبير على تطوير لغة الطفل وإثرائها، فالمضمون عندما يكون قريباً من واقع الطفل محبباً إلى نفسه، جميل الصياغة بسيط الألفاظ قريب من عقله وتفكيره، فإن الطفل يعمد إلى اقتباس تلك الألفاظ وإدراجها في قاموسه اللغوي، فتصبح ضمن حصيلته اللغوية التي تنمو وتتطور شيئاً فشيئاً كلما ازداد في القراءة [٤٩].

د. كيف نختار القصة المناسبة للأطفال؟!

بعض الناس يعتقد أن القصة الجيد هي القصة التي تعجب الوالدين وبعضهم يعتقد أنها القصة التي يحبها الأطفال، والواقع أن كلا الرأيين صواب وليس بينهما تناقض، فيجب أن نلاحظ عند الشراء، ظاهر القصة ومحتواها [٥٠].

أما القصة من حيث الظاهر فيجب أن تراعى فيها عدة مسائل هي:

١. أن يكون حجم القصة مناسب لأعمار الأطفال، من حيث عدد صفحاتها و ترتيبها وتنسيقها مع الاهتمام بإخراج القصة بالصور المناسبة للأطفال.

٢.أن تكون حروف الطباعة واضحة، وحجم القصة مناسب، مع توضيح الألوان وانسجامها سواء في العناوين الرئيسية والجانبية، وكذلك تنسيق الفقرات مع مراعاة المسافات وعلامات التشكيل والترقيم والتنقيط وكذلك طول السطر [٥١].

٣. ملائمة التصميم الفني للغلاف وموضوع الكتاب، وأن يلفت هذا التصميم انتباه الأطفال على أن يتضمن الغلاف، عنوان الكتاب، أسماء المؤلفين، الطبعة وتاريخها، والجهة التي أصدرته، وأن لا يتمزق الغلاف بسرعة.

٤. اختيار ورق الكتاب من النوع الجيد مع الاهتمام بالتجليد والتلوين [٥٢].

أما الكتاب من حيث المحتوى، فيجب ان يكون ملائم لسن الطفل من حيث:

١. أن تكون القصة بسيطة.

٢. أن تلائم القصة واقع الطفل وخبرته.

٣.أن تكون ألفاظها سهلة ليستطيع الطفل حفظها بسهولة.

٤.أن تتناسب مع الجو الاجتماعي للطفل [٥٣].

٥. تتوافق مع التعاليم الدينية والإسلامية.

٦.أن تكون متسلسلة الحوادث.

٧.ألا تتضمن القصة المواقف المزعجة والمخيفة.

٨.أن يكون الموضوع ضمن دائرة اهتمام الطفل [٥٤].

هـ. طريقة رواية القصة للطفل:

إن كانت رواية القصة تعتمد على السرد الشفهي، إلا أن لغة السرد أو التواصل المستخدمة هنا تتجاوز اللغة المنطوقة العادية إلى لغة خاصة لها خصوصيتها تنحصر في الفعل السردي والذي هو جوهر العملية الإبداعية لفن رواية القصة، والفعل السردي لا يكون مجرد سرد لكلمات، بل لابد في هذا الفعل أن "تكتسي الكلمات بسماتها الصوتية الكاملة، أي لابد وأن تشمل الكلمة الشفهية هذا التنغيم أو ذاك، كأن تكون الكلمة ذات حيوية، أو مثيرة، أو هادئة، ساخطة، أو مذعنة [٥٥]، فمن المحال نطق كلمة شفهية دون أي تنغيم، خاصة في مجال الحكي القصصي الذي لابد فيه من التنغيم الإيقاعي، والتغاير الصوتي المصحوب بتعبيرات الوجه وحركات الجسد، مما يقوي أثر التعبير في عملية التبليغ القصصي [٥٦]، ولكي تحقق لغة الرواية الهدف المرجو منها في التأثير على المستمعين، لابد وأن تمتاز بثلاث صفات أو خصائص، يحاول الراوي دائماً استخدامها وهي:

١.أن تكون اللغة وصفية:

فكلمات القصة المروية تكون بالنسبة للراوي كاللون بالنسبة للرسام قادرة على تلوين المعاني وإثارة الأحاسيس والمشاعر والانفعالات، وتغيير كلمة واحدة يكسب اللغة ثراء في المعنى ويثرى من خيال المستمع [٥٧]، على سبيل المثال: هناك بعض الجمل التي قد تخلو من الوصفية. مثل "وسار الرجل في الطريق" عندما نروى هذه الجملة ونضيف بعض الكلمات التي تصف مشاعر هذا الرجل ونقول مثلاً: وسار الرجل العجوز المنهك في الطريق المترب الملتهب بحرارة الجو"، فستجد أن التأثير هنا قد اختلف والصورة أصبحت أكثر وضوحاً بالنسبة للمستمع [٥٨].

٢.إضافة الحوار:

أن راوي القصة هو" راوي لقصة "ولكن حتى لا يشعر المستمع بالملل، ومن أجل الاحتفاظ بانتباه المستمع، فقد يكون من الممتع أن يسمح الراوي لنفسه بأن يحاكى الشخصيات في القصة ويعبر عن الأحداث بواسطة الحوار [٥٩]، فعلى سبيل المثال بدل من أن يقول" كان النقاش مرتفعاً "يكون من الأفضل لو أضاف بعض أسطر قليلة لكل شخصية، ويحيل القصة إلى مسرحية لفترة محدودة كما في بعض الأشكال الأدبية: "وانطلق صارخا" أو " أشار بعنف "، كل هذا يساعد على تحديد شخصية المتكلم [٦٠].

٣.الارتجال:

والارتجال يعنى التأليف الفوري أو اللحظي، أو التأليف غير الملتزم بالنص الأصلي، لكنه في نفس الوقت يحافظ على الخط العام للحدث وتسلسله، وأجزاء الحدث وتسلسله يشكلان الهيكل الأعظم للقصة وهى ما يجب أن يعرفه الراوي [٦١].

أما الارتجال فهو إضافة التفاصيل والشخصيات، والحوار التي تساعد على تكوين الصور الذهنية لدى المستمع، هذا الارتجال يعتمد على شخصية وثقافة وخبرة الراوي، وهذا ما يجعل هناك أكثر من نص يصاغ حول حدث واحد [٦٢].

الفصل الثالث

منهج البحث واجراءاته

بما أن البحث الحالي يهدف إلى تعّرف فاعلية القصة القصيرة في تنمية الطلاقة اللغوية عند تلاميذ الصفين الرابع والخامس الابتدائي، فقد اعتمد الباحث التصميم شبه التجريبي لعينتين وبالاختبارين القبلي والبعدي؛ ذلك أن المتغير المستقل للبحث هو طريقة القصة القصيرة وهي طريقة غير مطبقة في المدارس الابتدائية، لذا اعتمد الباحث هذا التصميم كونه يلائم متطلبات البحث، وفائدة الاختبار القبلي انه يقيس حالة المتغير التابع قبل إدخال حالة المتغير المستقل، أما حالة الاختبار البعدي فوظيفته قياس المتغير التابع بعد إدخال المتغير المستقل، وهو على النحو الاتي:

المجموعات	الاختبار	المتغير المستقل	الاختبار
التجريبية	قبلي	القصة القصيرة	بعدي
الضابطة	قبلي	الطريقة التقليدية	بعدي

وتكوّن مجتمع البحث من تلاميذ الصفين الرابع والخامس الابتدائي الذين يدرسون اللغة العربية في المدارس التابعة للمديرية العامة لتربية بابل، للعام الدراسي(٢٠١٨ – ٢٠١٩) والبالغ عددهم (١٢٠٠٣) تلميذاً يتوزعون على(١١٢) مدرسة ابتدائية حسب المعلومات التي حصل عليها الباحث من المديرية العامة لتربية بابل.

تم اختيار مدرسة (التطبيقات) بطريقة قصدية، وقد اختير من الصف الرابع والخامس الابتدائي، من الاولى شعبة(ب) لتكون المجموعة التجريبية والتي تدرس مادة قواعد اللغة العربية بطريقة القصة القصيرة ، واختيرت شعبة (أ) لتكون المجموعة الضابطة والتي تدرس مادة قواعد اللغة العربية وفق الطريقة التقليدية، حيث بلغ عدد تلاميذ الشعبة(ب) (٤٣) تلميذاً وبلغ عدد تلاميذ شعبة(أ) (٤٣) تلميذاً، بعد استبعاد التلاميذ الراسبين من الصفين الرابع والخامس، والجدول الاتي يبين ذلك:

الصف	المجموعة	أسلوب التدريس	الشعبة	العدد الكلي	عدد الراسبين	عدد أفراد العينة النهائية
الرابع	التجريبية	القصة القصيرة	ب	٤٧	٤	٤٣
الخامس	الضابطة	الطريق الاعتيادية	أ	٤٥	٢	٤٣
المجموع				٩٢	٦	٨٦

وللوصول الى اكبر قدر من التكافؤ بين المجموعتين لكون تصميم البحث الحالي من تصاميم الضبط الجزئي، عمل الباحث على التحقق من تكافؤ المجموعتين في البحث بالمتغيرات الآتية والتي يرى الباحث أن لها شأن في التأثير على نتائج التجربة وهذه المتغيرات هي:

١.العمر الزمني للتلاميذ محسوب بالأشهر.

٢.التطبيق القبلي للاختبار التحصيلي المعرفي.

٣.التحصيل الدراسي للأب.

٤.التحصيل الدراسي للأم.

٥.درجات مادة اللغة العربية للسنة السابقة.

تم تحديد المادة العلمية التي ستدرس خلال مدة التجربة من قبل الباحث معتمداً في ذلك على محتوى وأسلوب تنظيم المادة في الكتاب المدرسي المقرر لتلاميذ الصفين الرابع والخامس الابتدائي في مادة اللغة العربية(الطبعة الخامسة لعام ٢٠١٦) لوزارة التربية، وقد تم تحديد المحتوى الدراسي بما يناسب مدة التجربة من(٢٠١٨/١٠/١٧ ولغاية ٢٠١٩/٤/٢).

ومن الواجب أن يحدد الباحث الأهداف السلوكية؛ لأنها تتضمن السلوكيات النهائية والنتائج التي يتوقع أن يظهرها التلاميذ بعد مرورهم بالمواقف التعليمية، وهي سهلة القياس؛ لأنها توضح أهداف التدريس في عبارات قابلة للملاحظة والقياس [٦٣].

وتختلف الخطط التدريسية من حيث طبيعتها وسعة محتواها والوقت المخصص لتدريسها حسب طبيعة المتغير المستقل، ولكونها متشابه في خطواتها كما تعد عملية الإعداد والتخطيط للدروس من الأمور المهمة وذات الأثر الكبير على ناحيتين هما المعلم الحديث التخرج وللمستمرين في مهنة التعليم [٦٤].

ويتطلب البحث الحالي إعداد اختباراً تحصيلياً بعدياً لقياس تحصيل مجموعتي البحث بعد إجراء التجربة وتراكم الخبرات لدى التلاميذ، والاختبارات التحصيلية تعد من أكثر الوسائل المستخدمة في قياس تحصيل التلاميذ؛ وذلك لأنها توضح مدى تحقيق المادة الدراسية لأهدافها المحددة، وكذلك اعداد جدول مواصفات [٦٥].

ومن أهم الشروط التي يتطلب توافرها في أداة البحث ويعد الاختبار صادقاً حينما يقيس ماعُد لأجله هو صدق الاختبار [٦٦]، ولكي يكون الاختبار المتكون من(٥٠) فقرة اختبارية صادقاً ومناسباً للأهداف السلوكية التي صمم من اجل تحقيقها، فقد عرض في صورته الأولية من الأهداف السلوكية على المختصين في طرائق تدريس اللغة العربية والعلوم النفسية والتربوية لاستخراج صدقه وقد حصلت الفقرات على نسبة(٨٠%) وبذلك تحقق الصدق الظاهري للاختبار.

عمل الباحث على التأكد من سلامة الاختبار، ولتقدير الوقت الذي تستغرقه الإجابة عن الاختبار تم تطبيق الاختبار على عينة بلغت(٨٠) تلميذاً مقاربة للعينة الأساسية وقد تبين أن فقرات الاختبار جميعها واضحة، وكان زمن معدل الإجابة يتراوح بين(٣٠-٣٧) دقيقة لذا يعد الوقت المحدد للاختبار (٤٥) دقيقة كافياً للإجابة عن الفقرات الاختيارية.

ولحساب الثبات استعمل الباحث طريقة التجزئة النصفية؛ لأنها تتلافى عيوب بعض الطرائق الأخرى وتعبر عن التجانس الداخلي لفقرات الاختبار [٦٧]، وتعتمد الطريقة التجريبية العملية لحساب الثبات على تجزئة الاختبار الى جزأين: فيكون الجزء الأول من الفقرات الفردية، والجزء الثاني من الفقرات الزوجية للاختبار، وبعد تحليل الإجابات باستخدام معادلة بيرسون لحساب معامل الارتباط بين الدرجات الفردية والزوجية للتلاميذ ظهر أن معامل الارتباط (٠,٧٧) وبعد إجراء التصحيح باستعمال معادلة جتمان أصبح معامل الثبات(٠,٨٧) وهو معامل ثبات جيد إذ أن الاختبار الثابت يتراوح معامل ثباته ما بين (٠,٧٠- ٠,٩٠).

أن الشكل النهائي للاختبار تكون من (٥٠) فقرة اختبارية من نوع صح وخطأ، واختيار من متعدد وبثلاثة اختيارات(بدائل) واحد منها صحيح والبقية خاطئة وقد حددت درجتان للإجابة الصحيحة وصفر للإجابة الخاطئة وبذلك تكون الدرجة القصوى هي (١٠٠) والدرجة الدنيا (صفر).

استخدم الباحث الوسائل الإحصائية الآتية في إجراءات دراسة بحثه وتحليل النتائج:

١- البرنامج الإحصائي spss-١٦ للاختبارات الآتية.

أ- الاختبار التائي لعينتين مستقلتين ومتساويتين لحساب بعض متغيرات التكافؤ وبعض النتائج.

ب- اختبار مربع كاي سكوير لحساب التكافؤ في التحصيل الدراسي للآباء والأمهات في متغير التحصيل الدراسي.

ت- معامل ارتباط بيرسون لحساب ثبات الاختبار التحصيلي (بطريقة التجزئة النصفية).

ث- الاختبار التائي لعينتين مترابطتين لحساب مقدار التنمية [٦٨].

الفصل الرابع

عرض النتائج وتفسيرها والاستنتاجات والتوصيات والمقترحات

أظهرت النتائج تفوّق تلامذة المجموعة التجريبيّة الذين يدرسون مادة (قواعد اللغة العربية) باستعمال العرض المسرحي على تلامذة المجموعة الضابطة الذين تمّ تدريسهم بالطريقة الاعتيادية في ثلاث فرضيّات هي:

- الفرضيّة الأولى التي تخص الفرق بين المجموعتين(التجريبيّة والضابطة).
- الفرضيّة الثانية التي تخص الفرق بين تلاميذ المجموعتين(التجريبيّة والضابطة).
- الفرضيّة الثالثة التي تخص الفرق بين تلميذات المجموعتين(التجريبيّة والضابطة).

أمّا الفرضيّة التي تخص الفرق بين تلاميذ وتلميذات(المجموعة التجريبيّة) فلم يظهر هناك فرق في تحصيل المجموعة التجريبيّة وفق(متغيّر الجنس)، ونستدل من هذه النتيجة أن أثر القصة القصيرة لم يكن مختلفاً تبعاً لاختلاف الجنس، ويرى الباحث معلّقاً على نتيجة هذه الفرضيّة أنّ القصة القصيرة قد إستهوت الجنسين معاً على حدّ سواء فكان تأثيرها متساوياً دون وجود فرق يذكر فيهما، استنادا إلى ذلك فأنّ الباحث يعزو التوصل إلى هذه النتائج التي تتعلق بفرضيّات بحثه إلى ما يأتي:

١. إنّ اسلوب القصة القصيرة هو احد الأساليب التعليمية الفعّالة في تدريس مادة(قواعد اللغة العربية) لتلامذة الصفين الرابع والخامس الابتدائي، فقد كانت متوسطات تحصيل التلامذة الذين تم تدريسهم بهذا الأسلوب أعلى من متوسطات تحصيل التلامذة الذين تمّ تدريسهم بالطريقة

الاعتيادية، وأن التلامذة من كلا الجنسين قد حققوا إنجازاً بشكل يكاد أن يكون متساوياً مما يشير إلى أن جنس التلميذ لم يكن متغيراً مؤثراً في تدريس مادة(التدريبات اللغويّة) باستعمال اسلوب القصة القصيرة.

٢. إنّ أسلوب القصة القصيرة يؤدي إلى تنوّع أساليب عرض الموضوعات النحوية مما ينتج عنه زيادة ملحوظة في دافعية التلامذة في الطلاقة اللغوية.

٣. إنّ القصة القصيرة تقرأ بشكل جماعي، إذ يؤدي ذلك إلى توفير جوّ من المتعة داخل الصف ومنع الملل، وبهذا تكون مواد(التدريبات اللغويّة) مشوقة.

٤. إنّ تفاعل التلامذة في القصة القصيرة وتفاعل بعضهم مع البعض الآخر يجعلهم أكثر ميلاً وفهماً للدرس مما يزيد من استيعابهم للدرس بشكل يحقق الأهداف المبتغاة منه.

٥. إنّ قدرة معلّم القصة القصيرة وإرشاداته وتوجيهاته حول كيفيّة تنفيذ اللعبة بشكل صحيح ومنظّم وتحديد قوانين التفكير وبيان أدوار التلامذة فيها والحفاظ على الانضباط داخل الصف كلّ ذلك يزيد من فاعليّة الدرس في تحقيق الأهداف التعليمية.

الاستنتاجات:

في ضوء النتائج التي توصل إليها الباحث، يضع الاستنتاجات الآتية:

١. إنّ استعمال أسلوب القصة القصيرة في تدريس الموضوعات النحويّة يؤدي إلى رفع مستوى تحصيل تلامذة في الصفين الرابع والخامس الابتدائي في مادة(التدريبات اللغويّة)، وهذا ما أثبتته نتائج البحث الحالي، إذ تفوّق تلامذة المجموعة التجريبية الذين تم تدريسهم بأسلوب القصة القصيرة على تلامذة المجموعة الضابطة الذين تم تدريسهم من غير استعمال هذا الاسلوب.

٢. إن التعليم بواسطة القصة القصيرة يمكن إن يكون أحد الأساليب والطرائق الحديثة في التدريس؛ لان القصة القصيرة تبرز فيها سمات المواقف التعليميّة المتكاملة إذا ما أتيح استغلالها وتطبيقها بشكل فعّال.

٣. إنّ استعمال القصة القصيرة في التدريس أسهم في تحقيق مستوى جيّد من التعلّم؛ لأنّه يكشف للتلميذ الجوانب المهمة للدرس وطرق حلّها.

٤. إنّ استعمال القصة القصيرة يجعل التلامذة أكثر حيويّة وحماساً ومشاركة في الموقف الصفي، من خلال إثارة روح التنافس والتشويق والإثارة.

التوصيات:

١. اعتماد أسلوب القصة القصيرة في تدريس مادة(قواعد اللغة العربية) لطلبة المراحل الدراسية الاخر لما له من اثر في تحصيل الطلبة.

٢.تأكيد أهمية أسلوب القصة القصيرة في مناهج إعداد المعلمين بما يؤدي إلى فهم هذا الأسلوب فهماً جيداً.

٣.إعداد كرّاس خاص بالمعلمين يتضمن عدداً من عروض القصة القصيرة وشرحاً عن كيفية إعدادها واستخدامها وتقويمها.

٤.تأكيد المشرفين التربويين من خلال توجيهاتهم لمعلمي ومعلمات اللغة العربية على أسلوب القصة القصيرة وأهمية استعماله في التدريس.

٥.تطوير أسلوب القصة القصيرة من وقت لأخر وتوظيفها تبعاً للموقف التعليمي.

المقترحات:

استكمالا لما توصلت إليه الدراسة الحالية يضع الباحث المقترحات الآتية:

١.إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية تتناول تحصيل الطلبة في مراحل دراسية اخرى.

٢.إجراء دراسة تجريبية تهدف إلى تعرف اثر استعمال أسلوب القصة القصيرة في تحصيل التلامذة.

الهوامش

١.عاشور، راتب قاسم ومحمد فؤاد الحوامدة. **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق**، ط٢، دار المسيرة، عمان، الاردن، ٢٠٠٧، ص٤٢.

٢.عصر، حسن عبد الباري. **الاتجاهات الحديثة لتدريس اللغة العربية في المرحلتين الاعدادية والثانوية** ، ط١، مركز الاسكندرية، الاسكندرية، مصر، ٢٠٠٥، ص٣١٣.

٣.قورة ، حسين سلمان. **دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية والدين الاسلامي**، ط١، دار المعارف، القاهرة، مصر، ١٩٨٠،ص٢٨٢.

٤.عنبر، غنية جبر، **اثر نوعين من التغذية المرتدة في إتقان واستبقاء مادة قواعد اللغة العربية عند طالبات الصف الثاني المتوسط**، الجامعة المستنصرية، كلية التربية،(رسالة ماجستير غير منشورة)، ٢٠٠٨، ص٢.

٥.هادي ، عارف حاتم. **مشكلات تعليم قواعد اللغة العربية في المرحلة الابتدائية من وجهة نظر المعلمين والمشرفين**، جامعة بابل، كلية التربية الأساسية،(رسالة ماجستير غير منشورة)، ٢٠٠٥، ص٧.

٦.عبد العال، عبد المنعم سيد. **طرق تدريس اللغة العربية**، مكتبة عز الدين، القاهرة، ب. ت، ص ١٣٤.

٧.عاشور، راتب قاسم ومحمد فؤاد الحوامدة. **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق**، ، ص٤٦.

٨.هادي ، عارف حاتم. **مشكلات تعليم قواعد اللغة العربية في المرحلة الابتدائية من وجهة نظر المعلمين والمشرفين**، ص٣٣.

٩.البجة، عبد الفتاح حسن. **اصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة**، ط١، دار الفكر، عمان، الاردن،١٩٩٩، ص٧٠.

١٠.ابن منظور، ابو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم. **لسان العرب**، ج٤، ج٨، ج١٣، ج١٥، بيروت، دار صادر،١٩٥٦، ص٢٠١.

١١.الكبيسي، طراد. **النقطة والدائرة**، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، العراق،١٩٨٧، ص٤٤.

١٢.بن جني، أبو الفتح عثمان(ب. ت).**الخصائص**، دار المعارف، القاهرة، مصر، ص ٥٠.
١٣.مصطفى، إبراهيم وآخرون. **المعجم الوسيط**، اشراف: د. عبد السلام هارون، مجمع اللغة العربية، القاهرة، مصر، ١٩٦١، ص٧٩.
١٤.عاشور، راتب قاسم ومحمد فؤاد الحوامدة. **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق** ، ص٤٩.
١٥.حافظ صبري. **الموسوعة الصغيرة**، وزارة الثقافة والاعلام، بغداد، العراق،٢٠٠٨، ص٩٠.
١٦.ابراهيم، نبيلة. **مستويات لعبة اللغة في القص الروائي، مجلة ابداع**، س٢، عدد(٥) مايو، ١٩٨٤، ص٦٨.
١٧.عاشور، راتب قاسم ومحمد فؤاد الحوامدة. **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق** ، ص٥٥.
١٨.الناقوري، إدريس . **ضحك كالبكاء**، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، العراق،١٩٨٦، ص٨٢.
١٩.كريدي، موسى . حول القصة القصيرة، **مجلة الكلمة**، العدد الاول،١٩٦٧، ص٢٣.
٢٠.عصفور، جابر. أوتار الماء، **جريدة الاهرام**، العدد ٤٢٤٧٠، القاهرة، مصر، ٢٠٠٣، ص١٧.
٢١.محمد، عبد الواحد. القصة اليابانية القصيرة، **مجلة الاديب المعاصر**،عدد٣٤، عمان، الاردن،١٩٩٢، ص٤٩.
٢٢.عصفور، جابر. أوتار الماء ، ص١٩.
٢٣.محمد، عبد الواحد. القصة اليابانية القصيرة، **مجلة الاديب المعاصر** ، ص ٥٢.
٢٤.عاشور، راتب قاسم ومحمد فؤاد الحوامدة. **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق** ، ص٦١.
٢٥.عصفور، جابر. أوتار الماء ، ص٢٣.
٢٦.محمد، عبد الواحد، القصة اليابانية القصيرة، **مجلة الاديب المعاصر** ، ص٥٧.
٢٧.عصفور، جابر. أوتار الماء، ص٣٥.
٢٨.خلف، عبد الواحد. القصة اليابانية القصيرة، **مجلة الاديب المعاصر**،عدد٣٤،عمان، الاردن،٢٠٠٨، ص٩٧.
٢٩.عصر، حسن عبد الباري. **الاتجاهات الحديثة لتدريس اللغة العربية في المرحلتين الاعدادية والثانوية** ، ص٣٣٣.
٣٠.البجة، عبد الفتاح حسن. **اصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة** ، ص٩٩.
٣١.خلف، عبد الواحد. **القصة اليابانية القصيرة**، ، ص١٠٣.
٣٢.قورة ، حسين سلمان. **دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية والدين الاسلامي** ، ص١٠٩.
٣٣.عنبر، غنية جبر، **اثر نوعين من التغذية المرتدة في إتقان واستبقاء مادة قواعد اللغة العربية عند طالبات الصف الثاني المتوسط** ، ص١٣.
٣٤.كريدي، موسى . **حول القصة القصيرة** ، ص٣٢.
٣٥.البجة، عبد الفتاح حسن. **اصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة** ، ص ١٠٨.
٣٦.خلف، عبد الواحد. **القصة اليابانية القصيرة** ، ص١٠٨.
٣٧.الكبيسي، طراد. **النقطة والدائرة** ، ص٥٠.
٣٨.حافظ صبري. **الموسوعة الصغيرة** ، ص٩٦.
٣٩.مصطفى، إبراهيم وآخرون. **المعجم الوسيط** ، ص٨٨.

٤٠.ابراهيم، نبيلة. **مستويات لعبة اللغة في القص الروائي** ، ص٧٨.
٤١.الناقوري، إدريس . **ضحك كالبكاء** ، ص٩٦.
٤٢.خلف، عبد الواحد. **القصة اليابانية القصيرة** ، ص ٩٠.
٤٣.محمد، عبد الواحد. **القصة اليابانية القصيرة** ، ص ٥٨.
٤٤.عصفور، جابر. **أوتار الماء** ، ص ٤٧.
٤٥.خلف، عبد الواحد. **القصة اليابانية القصيرة** ، ص ١٠٧.
٤٦.هادي ، عارف حاتم. **مشكلات تعليم قواعد اللغة العربية في المرحلة الابتدائية من وجهة نظر المعلمين والمشرفين** ، ص ٢٥.
٤٧.عاشور، راتب قاسم ومحمد فؤاد الحوامدة. **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق** ، ص ٦٦.
٤٨.فاليط، بيرنار. **النص الروائي تقنيات ومناهج تربوية**، الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية، عمان، الاردن،١٩٩٩، ص٨٧.
٤٩.وارين، أوستن. **نظرية الأدب** ، ص٣١.
٥٠.عصر، حسن عبد الباري. **الاتجاهات الحديثة لتدريس اللغة العربية في المرحلتين الاعدادية والثانوية** ، ص ٣٢١.
٥١.البجة، عبد الفتاح حسن. **اصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة** ، ص٢٦٢.
٥٢.قورة ، حسين سلمان. **دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية والدين الاسلامي** ، ص٢٩٤.
٥٣.عنبر، غنية جبر، **اثر نوعين من التغذية المرتدة في إتقان واستبقاء مادة قواعد اللغة العربية عند طالبات الصف الثاني المتوسط** ، ص٢٣.
٥٤.وارين، أوستن. **نظرية الأدب** ، ص١٤٧.
٥٥.الكبيسي، طراد. **النقطة والدائرة** ، ص٥٨.
٥٦.الناقوري، إدريس . **ضحك كالبكاء** ، ص ٩٩.
٥٧.مصطفى، إبراهيم وآخرون. **المعجم الوسيط** ، ص ٩٤.
٥٨.كريدي، موسى . **حول القصة القصيرة** ، ص ٦٦.
٥٩.حافظ صبري. **الموسوعة الصغيرة** ، ص ١٠٦.
٦٠.هادي ، عارف حاتم. **مشكلات تعليم قواعد اللغة العربية في المرحلة الابتدائية من وجهة نظر المعلمين والمشرفين** ، ص ٣٩.
٦١.البجة، عبد الفتاح حسن. **اصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة** ، ص ٢٧٤.
٦٢.خلف، عبد الواحد. **القصة اليابانية القصي**رة ، ص ٩٧.
٦٣.بن جني، أبو الفتح عثمان، **الخصائص** ، ص ٣٢.
٦٤.البياتي، عبد الجبار توفيق. **الإحصاء وتطبيقاته في العلوم التربوية والنفسية**، ط١، مكتبة الجامعة، الشارقة، الامارات العربية المتحدة،٢٠٠٨، ص ٢٧ .
٦٥.بلوم، بنجامين، واخرون. **الاهداف التربوية**، ط٢، دار المسيرة، عمان، الاردن،١٩٨٥، ص ١٦.

٦٦.بن جني، أبو الفتح عثمان ، **الخصائص** ، ص ٣٨.

٦٧.بلوم، بنجامين، واخرون. **الاهداف التربوية** ، ص ٢٣.

٦٨.البياتي، عبد الجبار توفيق. **الإحصاء وتطبيقاته في العلوم التربوية والنفسية** ، ص٤٠.

المصادر:

•القران الكريم

١.ابراهيم، نبيلة. مستويات لعبة اللغة في القص الروائي، **مجلة ابداع**، س٢، عدد(٥)مايو، ١٩٨٤.

٢.ابن منظور، ابو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم. **لسان العرب**، ج٤، ج٨، ج١٣، ج١٥، بيروت، دار صادر،١٩٥٦.

٣.البجة، عبد الفتاح حسن. **اصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة**، ط١، دار الفكر، عمان، الاردن،١٩٩٩.

٤.بلوم، بنجامين، واخرون. **الاهداف التربوية**، ط٢، دار المسيرة، عمان، الاردن،١٩٨٥.

٥.بن جني، أبو الفتح عثمان(ب. ت).**الخصائص**، دار المعارف، القاهرة، مصر.

٦.البياتي، عبد الجبار توفيق. **الإحصاء وتطبيقاته في العلوم التربوية والنفسية**، ط١، مكتبة الجامعة، الشارقة، الامارات العربية المتحدة،٢٠٠٨ .

٧.حافظ صبري. **الموسوعة الصغيرة**، وزارة الثقافة والاعلام، بغداد، العراق،٢٠٠٨.

٨.حمدان، إسماعيل. التقويم اثناء الحصة الدراسي، **مجلة التربية**، العدد١٨، السويداء، سوريا، ١٩٨٦.

٩.خلف، عبد الواحد. القصة اليابانية القصيرة، **مجلة الاديب المعاصر**،عدد٣٤،عمان، الاردن،٢٠٠٨ .

١٠.داود، عزيز حنا. **دراسات وقراءات نفسية وتربوية**، ج١، ط١، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر،١٩٨٤.

١١.الزوبعي، عبد الجليل إبراهيم، وآخرون. **الاختبارات والمقاييس النفسية**، جامعة الموصل،١٩٨١.

١٢.عاشور، راتب قاسم ومحمد فؤاد الحوامدة. **أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق**، ط٢، دار المسيرة، عمان، الاردن، ٢٠٠٧.

١٣.عبد العال، عبد المنعم سيد. **طرق تدريس اللغة العربية**، مكتبة عز الدين، القاهرة، ب. ت.

١٤.عصر، حسن عبد الباري. **الاتجاهات الحديثة لتدريس اللغة العربية في المرحلتين الاعدادية والثانوية**، ط١، مركز الاسكندرية، الاسكندرية، مصر،٢٠٠٥.

١٥.عصفور، جابر. أوتار الماء، **جريدة الاهرام**، العدد ٤٢٤٧٠، القاهرة، مصر، ٢٠٠٣.

١٦.عنبر، غنية جبر، **اثر نوعين من التغذية المرتدة في إتقان واستبقاء مادة قواعد اللغة العربية عند طالبات الصف الثاني المتوسط**، الجامعة المستنصرية، كلية التربية،(رسالة ماجستير غير منشورة)،٢٠٠٨.

١٧.فاليط، بيرنار. **النص الروائي تقنيات ومناهج تربوية**، الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية، عمان، الاردن،١٩٩٩.

١٨.قورة ، حسين سلمان. **دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية والدين الاسلامي**، ط١، دار المعارف، القاهرة، مصر،١٩٨٠.

١٩.الكبيسي، طراد. **النقطة والدائرة**، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، العراق،١٩٨٧.

٢٠.كريدي، موسى . حول القصة القصيرة، **مجلة الكلمة**، العدد الاول،١٩٦٧.

٢١.محمد، عبد الواحد. القصة اليابانية القصيرة، **مجلة الاديب المعاصر**،عدد٣٤، عمان، الاردن،١٩٩٢.
٢٢.مصطفى، إبراهيم وآخرون. **المعجم الوسيط**، اشراف: د. عبد السلام هارون، مجمع اللغة العربية، القاهرة، مصر، ١٩٦١.
٢٣.الناقوري، أدريس . **ضحك كالبكاء**، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، العراق،١٩٨٦.
٢٤.هادي ، عارف حاتم. **مشكلات تعليم قواعد اللغة العربية في المرحلة الابتدائية من وجهة نظر المعلمين والمشرفين**، جامعة بابل، كلية التربية الأساسية،(رسالة ماجستير غير منشورة)، ٢٠٠٥.
٢٥.وارين، أوستن. **نظرية الأدب**، المجلس الاعلى لرعاية الفنون والآداب، دمشق، سوريا،١٩٧٢.

Resources

1. Ibrahim, Nabila. Levels of Language Game in Fiction, Ibdaa Magazine, Q2, Issue (5), May, 1984.
2. Ibn Manzoor, Abu al-Fadl Jamal al-Din Muhammad ibn Makram. Lisan Al Arab, Part 4, Part 8, Part 13, Part 15, Beirut, Dar Sader, 1956.
3. Al-Beja, Abdel-Fattah Hassan. Chapter 1, Dar Al-Fikr, Amman, Jordan, 1999.
4. Bloom, Benjamin, et al. Educational Objectives, 2nd Edition, Dar Al Masirah, Amman, Jordan, 1985.
5. Bin Jinni, Abu Al-Fath Othman (B. T). Characteristics, Dar Al-Maaref, Cairo, Egypt.
6. Al-Bayati, Abdul-Jabbar Tawfiq. Statistics and its applications in educational and psychological sciences, 1st floor, University Library, Sharjah, United Arab Emirates, 2008.
7. Hafez Sabri. Small Encyclopedia, Ministry of Culture and Information, Baghdad, Iraq, 2008.
8. Hamdan, Ismail. Evaluation during the classroom, Education Journal, Issue 18, As-Suwayda, Syria, 1986.
9. Khalaf, Abdel Wahed. The Japanese Short Story, Contemporary Literary Magazine, Issue 34, Amman, Jordan, 2008.
10. Daoud, Aziz Hanna. Psychological and educational studies and readings, Volume 1, i 1, Anglo-Egyptian Library, Cairo, Egypt, 1984.
11. Zobaie, Abdul Jalil Ibrahim, and others. Psychological Tests and Measures, University of Mosul, 1981.
12. Ashour, Ratib Qassem and Muhammad Fouad Al-Hawamdeh. Methods of Teaching Arabic Language between Theory and Practice, 2nd Edition, Dar Al Masirah, Amman, Jordan, 2007.
13. Abdel Aal, Abdel Moneim Sayed. Methods of Teaching Arabic Language, Ezz El-Din Library, Cairo, b. T.
14. Asr, Hassan Abdel Bari. Modern trends of teaching Arabic in the preparatory and secondary stages, 1st Edition, Alexandria Center, Alexandria, Egypt, 2005.
15. Asfour, Jaber. Water Strings, Al-Ahram Newspaper, Issue 42470, Cairo, Egypt, 2003.
16. Amber, Ghania Jabr, The effect of two types of feedback on mastering and retaining Arabic grammar for second-grade intermediate students, Al-Mustansiriya University, College of Education, (unpublished master's thesis), 2008.
17. Vallet, Bernard. The narrative text, educational techniques and curricula, the General Authority for Amiri Press Affairs, Amman, Jordan, 1999.

18.Qura, Hussein Salman. Analytical Studies and Applied Positions in Teaching Arabic and the Islamic Religion, 1st Edition, Dar Al Maaref, Cairo, Egypt, 1980.
19.Al Kubaisi, Trad. The Point and the Circle, House of General Cultural Affairs, Baghdad, Iraq, 1987.
20.Creedy, Musa. About the short story, the word magazine, first issue, 1967.
21.Mohamed, Abdel Wahed. The Japanese Short Story, Contemporary Literary Magazine, Issue 34, Amman, Jordan, 1992.
22.Mustafa, Ibrahim et al. The intermediate dictionary, supervised by: Dr. Abdel Salam Haroun, Academy of the Arabic Language, Cairo, Egypt, 1961.
23.Al-Naqouri, Idris. Laughing like crying, House of General Cultural Affairs, Baghdad, Iraq, 1986.
24.Hadi, Aref Hatem. Problems of teaching Arabic grammar in the primary stage from the point of view of teachers and supervisors, University of Babylon, College of Basic Education, (unpublished master's thesis), 2005.
25.Warren, Austin. Theory of Literature, The Supreme Council for the Protection of Arts and Letters, Damascus, Syria, 1972.

مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢١ المجلد ١١/ العدد ٣